



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2023/C 315/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10855 – CAPGEMINI / ORANGE / JV) ⁽¹⁾ 1
2023/C 315/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.11201 – REXEL DEVELOPPEMENT / WASCO) ⁽¹⁾ ... 2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 315/03	Euroátváltási árfolyamok – 2023. szeptember 4. 3
---------------	---

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2023/C 315/04	Értesítés a Litván Köztársaság kormánya részéről a tagállamok minimális kőolaj- és/vagy kőolajtermék-készletezési kötelezettségéről szóló, 2009/119/EK tanácsi irányelv alapján 4
---------------	---

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 315/05	Összefonódás előzetes bejelentése ⁽¹⁾	5
2023/C 315/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.11223 – PAI PARTNERS/INFRA GROUP) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	7
2023/C 315/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.11150 - VERSALIS / NOVAMONT) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10855 – CAPGEMINI / ORANGE / JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 315/01)

2023. június 12-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M10855 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.11201 – REXEL DEVELOPPEMENT / WASCO)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 315/02)

2023. augusztus 25-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<https://competition-cases.ec.europa.eu/search>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M11201 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2023. szeptember 4.

(2023/C 315/03)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,0801	CAD Kanadai dollár	1,4686
JPY Japán yen	158,11	HKD Hongkongi dollár	8,4620
DKK Dán korona	7,4527	NZD Új-zélandi dollár	1,8170
GBP Angol font	0,85550	SGD Szingapúri dollár	1,4622
SEK Svéd korona	11,9010	KRW Dél-Koreai won	1 423,17
CHF Svájci frank	0,9548	ZAR Dél-Afrikai rand	20,4602
ISK Izlandi korona	143,10	CNY Kínai renminbi	7,8528
NOK Norvég korona	11,5005	IDR Indonéz rúpia	16 466,12
BGN Bulgár leva	1,9558	MYR Maláj ringgit	5,0279
CZK Cseh korona	24,108	PHP Fülöp-szigeteki peso	61,144
HUF Magyar forint	383,05	RUB Orosz rubel	
PLN Lengyel zloty	4,4663	THB Thaiföldi baht	38,030
RON Román lej	4,9460	BRL Brazil real	5,3328
TRY Török líra	28,9242	MXN Mexikói peso	18,4356
AUD Ausztrál dollár	1,6708	INR Indiai rúpia	89,3045

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Értesítés a Litván Köztársaság kormánya részéről a tagállamok minimális kőolaj- és/vagy kőolajtermék-készletezési kötelezettségéről szóló, 2009/119/EK tanácsi irányelv alapján

(2023/C 315/04)

A tagállamok minimális kőolaj- és/vagy kőolajtermék-készletezési kötelezettségéről szóló ⁽¹⁾, 2009. szeptember 14-i 2009/119/EK tanácsi irányelv 9. cikkének (4) bekezdése alapján a Litván Köztársaság ezúton bejelenti azon döntését, hogy különleges készleteket kíván tárolni.

1. A döntés értelmében a Litván Köztársaság 30 nap átlagos fogyasztásnak megfelelő mennyiséget fog tárolni.
2. A döntés a 2022. július 1-jétől 2023. június 30-ig tartó időszakra vonatkozik.
3. A különleges készletek a következő terméktípusokból fognak állni:
 - 29 800 tonna benzin;
 - 173 590 tonna dízel.
4. A különleges készletek a Litván Köztársaság tulajdonában vannak.

⁽¹⁾ HL L 265., 2009.10.9., 9. o..

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.11250 – RELIANCE / BROOKFIELD / DIGITAL REALTY / JV) (EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 315/05)

1. 2023. augusztus 28-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Reliance Industries Limited (a továbbiakban: Reliance, India),
- a végső soron a Brookfield Corporation (a továbbiakban: Brookfield, Kanada) irányítása alá tartozó Project Holdings Three (DIFC) Limited,
- a végső soron a Digital Realty Trust, Inc. (a továbbiakban: Digital Realty, USA) irányítása alá tartozó Digital India, LLC,
- Mercury Holdings SG Pte. Ltd. (Singapore) és leányvállalatai, nevezetesen a BAM DLR Data Centre Services Private Limited, a BAM DLR Mumbai Private Limited, a BAM DLR Chennai Private Limited, a BAM DLR Network Services Private Limited és a BAM DLR Kolkata Private Limited (a továbbiakban: JV, India).

A Reliance, a Brookfield és a Digital Realty az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni a JV (a közös vállalkozás) felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Reliance egy indiai magánszektorbeli vállalat, amely számos ágazatot – többek között az energiaágazatot, a petrokémiai ágazatot, a földgázágazatot, a kiskereskedelmet, a média- és a szórakoztatóipart, a digitális szolgáltatásokat és a textilágazatot – átfogó üzleti tevékenységeket folytat.
- a Brookfield ingatlanokra, infrastruktúrára, megújuló energiára és magántőkére összpontosító eszközkezelői szolgáltatásokat nyújt.
- a Digital Realty egy ingatlanbefektetési vagyongazdálkodó társaság, amely adatközpontokat tulajdonol, vásárol, fejleszt és üzemeltet.

3. A JV üzleti tevékenységei a következők lesznek: adatközpont-létesítmények megvásárlása, fejlesztése és üzemeltetése Indiában.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11250 – RELIANCE / BROOKFIELD / DIGITAL REALTY / JV

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.11223 – PAI PARTNERS/INFRA GROUP)
Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 315/06)

1. 2023. augusztus 24-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- PAI Partners SAS (Franciaország), (a továbbiakban: PAI Partners),
- We Connect Infra NV (Belgium) (a továbbiakban: Infra Group).

A PAI Partners az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni az Infra Group egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a PAI Partners egy európai magántőke-befektetési vállalkozás, amely a következő ágazatokban tevékenykedő vállalatokba befektető alapokat kezel: üzleti szolgáltatások, élelmiszerek és fogyasztási cikkek, általános ipar és egészségügy. A PAI Partners többek között a következő vállalkozások anyavállalata is:
- M Group Services (MGS), amely a szabályozott közmű, telekommunikációs és közlekedési ágazat számára infrastruktúrát, adatokat és egyéb szolgáltatásokat nyújt,
- Apleona, mely egy ingatlankezelési – elsősorban létesítménykezelési – szolgáltatásokat nyújtó vállalkozás, és kiemelten a műszaki létesítménykezelés (pl. épületüzemeltetés és -karbantartás, energiagazdálkodás), az infrastrukturális létesítménykezelés (pl. takarítás, étkeztetés, biztonság) és kereskedelmi létesítménykezelés (pl. ingatlankezelés, számlázás, szerződéskezelés) terén tevékenykedik, és
- Apave, mely a műszaki, környezeti, humán és digitális kockázatkezelés területén működő vállalkozás; üzleti tevékenysége részeként az Apave teszteléssel, műszaki ellenőrzéssel, építési műszaki ellenőrzéssel és tanúsítással kapcsolatos szolgáltatások teljes körét kínálja; kisebb mértékben kockázatkezeléshez is kapcsolódó szakmai tanácsadási és képzési szolgáltatásokat kínál.
- Infra Group, mely egy multidiszciplináris hálózati infrastruktúra-szolgáltató (villamos energia, víz és szennyvíz, gáz és távfűtés, telekommunikáció, földmozgatás, ipar és közvilágítás); infrastruktúra-hálózatokkal kapcsolatos szolgáltatások széles körét kínálja, a tervezéstől és a kiépítéstől kezdve a telepítésen át egészen a karbantartásig; az Infra Group Belgiumban, Franciaországban, Hollandiában és Németországban tevékenykedik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11223 – PAI PARTNERS/INFRA GROUP

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám M.11150 - VERSALIS / NOVAMONT)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 315/07)

1. 2023. augusztus 25-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- az ENI S.p.A. (ENI, Olaszország) irányítása alá tartozó Versalis S.p.A. (a továbbiakban: Versalis, Olaszország),
- a Neuberger Berman Group, LLC (USA) és a felszámolás alatt álló Investitori Associati II S.A. (Luxemburg) közvetett közös irányítása alá tartozó Novamont S.p.A. (a továbbiakban: Novamont, Olaszország),
- Matrica S.p.A. (a továbbiakban: Matrica, Olaszország), mely a Versalis és a Novamont egyenlő arányú tulajdonában lévő, 2011. június 13-án alapított közös vállalkozás.

A Versalis az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást fog szerezni a Novamont egésze felett, és kizárólagos irányítást fog szerezni a Matrica felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Versalis vegyi alapanyagokat és intermediereket, műanyagokat, gumit és megújuló forrásokból származó vegyi anyagokat állít elő, gyártóüzemekkel rendelkezik az EGT-ben, az Egyesült Királyságban és Dél-Koreában, és egy nemzetközi kereskedelmi hálózatot működtet,
- a Novamont bioműanyagok előállításával, valamint megújuló forrásokból származó biotermékek és biokémiai termékek fejlesztésével foglalkozik, gyártólétesítményekkel rendelkezik az EGT-ben és az USA-ban, és egy nemzetközi kereskedelmi hálózatot működtet,
- a Matrica olyan termékekkel foglalkozik, amelyeket teljes egészében megújuló forrásokból állítanak elő olyan alacsony környezeti hatású új technológiákkal, amelyek a növényi nyersanyagok molekuláris összetettségét magas hozzáadott értékű vegyi anyagok előállítására használják fel; a Matrica egy, a növényi olajokat mono- és dikarbonsavakká és észterekké átalakító eljárást alkalmaz, amely nagy tisztaságú termékek előállítását teszi lehetővé.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11150 - VERSALIS / NOVAMONT

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU